FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province de Québec — District No. 166 — S. District No. 1 — {Enumeration District / Districts du recenseur} No. — {in / dans} 2 Paroisse de Laprairie — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Jérémie Brosseau — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 5 — 3601

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFI / INFIRM
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if not immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier principal ou emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as in "farm," "mine," "factory," "shop," "office," "store," "drug store," "hotel," "saw mill," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "la mine," "la manufacture," "le magasin," "le bureau," "le bar," "l'hôtel," "la scierie," "la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à d'autres qu'à l'emploi principal ou métier, s'il y a lieu.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y a lieu.	Rate of earnings per hour, when employed by hour, week or month. / Taux du gain par heure, lorsque employé à l'heure, semaine ou mois.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending College, Convent or School. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au Collège, au couvent ou à l'école.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
33	33	Lapan Laura	Fontarabie	f	[illegible]	c	Mars	1904	7	Qué			Française	Canadien	Cath R																	10	oui	oui	fr			
2		" Lucien	"	G	"	c	Mai	1906	5	"			"	"	"																	5	oui	oui	fr			
3		" Antoinette	"	f	"	c	Oct	1908	3	"			"	"	"																								
4		" Georges	"	m	"	c	Nov	1909	2	"			"	"	"																								
5		" Alice	"	f	"	c	Mai	1911	12	"			"	"	"																								
6	34	34 Brosseau Napoleon	Fontarabie	m	Chef	m	Juin	1860	50	Qué			Française	Canadien	Cath R	Cultivateur	Sur Son																7	oui	oui	fr			
7		" Cordélie	"	f	épouse	m	Oct	1861	40	"			"	"	"	"	"																	oui	oui	fr			
8		" Henri	"	m	fils	c	Fév	1891	10	"			"	"	"																	10	oui	oui	fr			
9		" Lucienne	"	f	fille	c	Mars	1902	7	"			"	"	"																	10	oui	oui	fr			
10		" Gaston	"	m	fils	c	Août	1903	6	Qué			Française	Canadien	Cath R																	9	oui	oui	fr			
11		" Arthur	"	m	fils	c	Juin	1905	6	"			"	"	"																	8	oui	oui	fr			
12		" Jean Marie	"	m	fils	c	Août	1906	5	"			"	"	"																	8	oui	oui	fr			
13		" Joseph	"	m	fils	c	Juin	1908	4	"			"	"	"																								
14		" Adélaïde	"	f	fille	c	Mars	1909	3	"			"	"	"																								
15		" Cécile	"	f	fille	c	Mai	1910	1	Qué			"	"	"																								
16		" Moïse	"	m	Frère	c	Mai	1858	53	"			"	"	"	Cultivateur	Sa Sœur	m	m	oui														oui	oui	fr			
17	35	35 Roi Alexandre	Fontarabie	m	Chef	m	Déc	1885	26	Qué			Française	Canadien	Cath	Cultivateur	Sa Sœur																oui	oui	fr			
18		" Marie	"	f	Epouse	m	Oct	1887	23	"			"	"	"	Aucun																		oui	oui	fr			
19		" Dona	"	fils	fils	c	Août	1910	10																														
20		" Célanire	"	mère	veuve		Déc	1844	67							Aucun																		oui	oui	fr			
21		Claudin Philibert	"	Serviteur	c	Mai	1878	13								Domestique	Sa Sœur	m	m	oui														oui	oui	fr			
22	36	36 Faille Arthur	Fontarabie	m	Chef	m	Nov	1854	57	Qué			Française	Canadien	Cath	Cultivateur	Sa Sœur	m	m	oui														oui	oui	fr			
23		" Florence	"	f	Epouse	m	Déc	1860	51	Qué			"	"	"	Aucun																		oui	oui	fr			
24		" Adrien	"	fils	fils	c	Nov	1886	25	"			"	"	"	"	"	m	m	oui														oui	oui	fr			
25		" Napoléon	"	fils	fils	c	Août	1893	18	Qué			"	"	"	"	"	m	m	oui														oui	oui	fr			
26		" Arthur	"	fils	fils	c	Août	1895	16	"			"	"	"																				oui	oui	fr			
27		" Charles	"	fils	fils	c	Déc	1898	13	"			"	"	"																			10	oui	oui	fr			
28		" Géraldine	"	fille	fille	c	Mars	1900	11	Qué			"	"	"																			10	oui	oui	fr			
29		" Adrienne	"	fille	fille	c	Mars	1903	8	"			"	"	"																			10	oui	oui	fr			
30		Castonguay William	"	beau fils	veuf	m	Mars	1831	80	Qué			"	"	"	Cultivateur	Sa Sœur																		oui	oui	fr			
31	37	37 Gélis Joseph	Fontarabie	m	Chef	m	Nov	1865	42	Qué			Française	Canadien	Cath	Cultivateur	Sa Sœur	m	m	oui															oui	oui	fr fr			
32		" Alphonsine	"	f	Epouse	m	Nov	1867	56	"			"	"	"	Aucun																			oui	oui	fr			
33		" Oscar	"	m	fils	c	Avril	1891	20	"			"	"	"	"	"																			oui	oui	fr			
34		" Azaïde	"	fils	fils	c	Juil	1893	18	"			"	"	"	"	"																			oui	oui	fr			
35		" Etienne	"	fils	fils	c	Avril	1895	16	"			"	"	"	"	"																			oui	oui	fr			
36		" Françoise	"	fille	fille	c	Jan	1897	14	Qué			"	"	"	"	"																		10	oui	oui	fr			
37		" Alphonsine	"	fille	fille	c	Juin	1899	12	"			"	"	"																			10	oui	oui	fr			
38		" Alexandrine	"	fille	fille	c	Oct	1900	11	"			"	"	"																			10	oui	oui	fr			
39	38	38 Baillé Wilfrid	"	Chef	m	Juin	1881	30					Française	Canadien	Cath	Cultivateur	Sa Sœur	m	m	oui															oui	oui	fr			
40		" Joséphine	"	épouse	m	Sept	1879	32					"	"	"	Aucun																			oui	oui	fr			
41		" Simone	"	fille	c	Oct	1907	4		Qué																													
42		" Jean	"	fils	c	Juin	1909	3		"																													
43		" Adèle	"	fille	c	Mai	1910	1		"																													
44	39	39 Poirier Edmond	Fontarabie	Chef	m	Déc	1862	43					Française	Canadien	Cath	Cultivateur		m	m	oui															oui	oui	fr			
45		" Eulalie	"	épouse	m	Juil	1876	34					"	"	"																				oui	oui	fr			
46		" Oscar	"	fils	c	Déc	1900	10		Qué																									10	oui	oui	fr			
47		" Jeanne	"	fille	c	Déc	1905	5		"																									7	oui	oui	fr			
48		" Jeanne	"	fille	c	Mars	1901	4		"																										non	non	fr			
49		" Denise	"	Mère	veuve		Juin	1840	70																										oui	oui	fr			
50		Thériault Gustave	"	domestique	c	Avril	1895	26																															

Lines Lignes